

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 501/2004
av den 10 mars 2004
om kvartalsvisa konton för finansiella transaktioner för den offentliga sektorn
(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 285 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande ⁽¹⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EG) nr 2223/96 av den 25 juni 1996 om det europeiska national- och regionalräkenskaps-systemet i gemenskapen ⁽³⁾ innehåller en referensram bestående av gemensamma standarder, definitioner, nomenklaturer och räkenskapsregler för sammanställande av medlemsstaternas räkenskaper för gemenskapens statistikbehov, för att sinsemellan jämförbara resultat skall erhållas från medlemsstaterna.
- (2) I Monetära kommitténs rapport om statistiska krav, som godkändes av Ekofinrådet den 18 januari 1999, framhålls att effektiv övervakning och samordning av den ekonomiska politiken är av största vikt för att den Ekonomiska och monetära unionen och den inre marknaden skall kunna fungera, och att detta kräver ett omfattande statistiksystem som förser beslutsfattarna med nödvändigt beslutsunderlag. I rapporten betonas också att hög prioritet bör ges till kortfristig statistik över medlemsstaternas offentliga finanser, i synnerhet för dem som deltar i Ekonomiska och monetära unionen, samt att målet är att successivt införa sammanställning av kvartalsvisa konton för finansiella transaktioner inom den offentliga sektorn.

- (3) Nationella kvartalsuppgifter om finansiella konton (transaktioner och balansräkningar) för den offentliga sektorn utgör en stor del av alla finansiella transaktioner och finansiella balansräkningar i euroområdet och är ett viktigt informationsunderlag vid utformningen av penningpolitiken. Därför har ECB-rådet för sina egna behov antagit förordningar och riktlinjer för att trygga rapportering av uppgifter avseende kortare tid än ett år om finansiell statistik och nationella finansiella konton till ECB (Europeiska centralbanken).

- (4) Uppgifter från motpartssektorn om den offentliga sektorns finansiella transaktioner och balansräkningar behövs för att medge detaljerade analyser av offentliga finansieringar och investeringar uppdelat på motpartssektor och instrument.

- (5) I kommissionens förordning (EG) nr 264/2000 av den 3 februari 2000 om tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 2223/96 på kortfristig statistik över offentliga finanser ⁽⁴⁾ och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1221/2002 av den 10 juni 2002 om kvartalsvisa konton för icke-finansiella transaktioner för den offentliga sektorn ⁽⁵⁾ anges de icke-finansiella kvartalsuppgifter för den offentliga sektorn som medlemsstaterna skall rapportera till kommissionen (Eurostat).

- (6) I artiklarna 2 och 3 i förordning (EG) nr 2223/96 fastställs under vilka förutsättningar kommissionen får anta ändringar av metoden i det europeiska räkenskaps-systemet för att klargöra och förbättra innehållet. Sammanställning av kvartalsvisa konton för finansiella transaktioner kommer att kräva ytterligare resurser i medlemsstaterna och frågan kan därför inte avgöras genom ett kommissionsbeslut, utan snarare genom att Europaparlamentet och rådet antar en särskild förordning.

⁽¹⁾ EUT C 165, 16.7.2003, s. 6.

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 21 oktober 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT), rådets gemensamma ståndpunkt av den 22 december 2003 (ännu ej offentliggjord i EUT) och Europaparlamentets ståndpunkt av den 10 februari 2004 (ännu ej offentliggjord i EUT).

⁽³⁾ EGT L 310, 30.11.96, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1267/2003 (EUT L 180, 18.7.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 29, 4.2.2000, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 179, 9.7.2002, s. 1.

- (7) Kommittén för det statistiska programmet, som inrättats genom rådets beslut 89/382/EEG, Euratom ⁽¹⁾ och Kommittén för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik, som inrättats genom rådets beslut 91/115/EEG ⁽²⁾, har tillstyrkt utkastet till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Syftet med denna förordning är att förteckna och definiera huvuddragen i de kategorier av det Europeiska nationalräkenskapssystemet (ENS 95) som rör finansiella transaktioner och finansiella tillgångar och skulder för den offentliga sektorn och för varje undersektor till den offentliga sektorn, vilka successivt skall rapporteras till kommissionen (Eurostat) kvartalsvis.

Artikel 2

Sammanställning av kvartalsuppgifter: källor och metoder

1. För att statistiken skall få hög kvalitet, skall kvartalsuppgifterna för finansiella transaktioner och finansiella tillgångar och skulder i möjligaste mån baseras på sådan information som är direkt tillgänglig inom den offentliga sektorn. Kvartalsuppgifter om offentligt innehav av icke-noterade aktier, exklusive fondandelar (AF.512), och andra ägarandelar (AF.513) enligt definition och klassificering i ENS 95 får emellertid beräknas med hjälp av interpolering och extrapolering av motsvarande årsuppgifter.

2. Sammanställningen av kvartalsuppgifter för finansiella transaktioner och finansiella tillgångar och skulder skall göras enligt ENS 95-regler, särskilt när det gäller sektorsindelning av institutionella enheter, konsolideringsregler, klassificering av finansiella transaktioner och finansiella tillgångar och skulder, bokföringstidpunkt samt värderingsregler.

3. De kvartalsuppgifter och motsvarande årsuppgifter som rapporteras till kommissionen i enlighet med förordning (EG) nr 2223/96 skall överensstämja med varandra.

4. Kvartalsuppgifterna för finansiella tillgångar och skulder skall vara utestående finansiella tillgångar och skulder vid kvartalets utgång.

Artikel 3

Rapportering av kvartalsuppgifter om finansiella transaktioner, finansiella tillgångar och skulder

1. Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) rapportera kvartalsuppgifter om finansiella transaktioner (F.) och finansiella tillgångar och skulder (AF.) för följande instrument enligt definition och klassificering i ENS 95:

- a) Monetärt guld och särskilda dragningsrätter (SDR) (F.1 och AF.1).

- b) Sedlar, mynt och inlåning (F.2 och AF.2).
- c) Kortfristiga värdepapper andra än aktier, exklusive finansiella derivat (F.331 och AF.331).
- d) Långfristiga värdepapper andra än aktier, exklusive finansiella derivat (F.332 och AF.332).
- e) Finansiella derivat (F.34 och AF.34).
- f) Kortfristiga lån (F.41 och AF.41).
- g) Långfristiga lån (F.42 och AF.42).
- h) Aktier och andra ägarandelar (F.5 och AF.5).
- i) Hushållens nettofordran i livförsäkringsreserver och pensionsfonder (F.61 och AF.61).
- j) Förskottsbetalningar av försäkringspremier och reserver för utestående fordringar (F.62 och AF.62).
- k) Obetalda/förutbetalda inkomster och utgifter (F.7 och AF.7).

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) också rapportera kvartalsuppgifter om delsektorn staten (S.1311) enligt artikel 4, i enlighet med följande:

- a) Noterade aktier, exklusive fondandelar (F.511 och AF.511), med hänsyn till finansiella transaktioner med tillgångar samt finansiella tillgångar.
- b) Sedlar och mynt (F.21 och AF.21) med hänsyn till finansiella transaktioner med skulder samt finansiella skulder.

Artikel 4

Täckning av den offentliga sektorn och dess delsektorer

Medlemsstaterna skall rapportera kvartalsuppgifter om den offentliga sektorn och dess delsektorer enligt definition och klassificering i ENS 95 under offentlig sektor (S.13), som omfattar följande:

- Staten (S.1311).
- Delstater (S.1312).
- Kommuner (S.1313).
- Socialförsäkring (S.1314).

Artikel 5

Beskrivning av de kvartalsuppgifter som rapporteringen skall omfatta

1. De kvartalsuppgifter som avses i artikel 3 skall rapporteras i konsoliderad form för den offentliga sektorns delsektorer enligt artikel 4.

⁽¹⁾ EGT L 181, 28.6.1989, s. 47.

⁽²⁾ EGT L 59, 6.3.1991, s. 19. Beslutet ändrat genom beslut 96/174/EG (EGT L 51, 1.3.1996, s. 48).

2. De kvartalsuppgifter som avses i artikel 3 skall rapporteras i både konsoliderad och okonsoliderad form för den offentliga sektorn (S.13) enligt artikel 4.

3. Kvartalsuppgifter uppdelade på motpartssektor skall tillhandahållas för delsektorerna staten (S.1311) och socialförsäkring (S.1314) enligt artikel 4, i enlighet med beskrivning i bilagan till denna förordning.

Artikel 6

Tidtabell för rapporteringen av kvartalsuppgifter

1. De kvartalsuppgifter som avses i artiklarna 3, 4 och 5 skall rapporteras till kommissionen (Eurostat) senast tre månader efter det kvartal som uppgifterna gäller.

2. Eventuella revideringar av kvartalsuppgifterna för tidigare kvartal skall rapporteras samtidigt.

3. Den första rapporteringen av de kvartalsuppgifter som avses i artiklarna 3, utom obetalda/förutbetalda inkomster och utgifter (F.7 och AF.7), 4 och 5 skall ske i enlighet med följande tidtabell:

a) Delsektorerna staten (S.1311) och socialförsäkring (S.1314), senast den 30 juni 2004, varvid kommissionen får medge senareläggning med högst 18 månader när det gäller startdatum för rapportering av kvartalsuppgifter uppdelade på motpartssektorn och vissa uppgifter om finansiella transaktioner och finansiella tillgångar och skulder, om de nationella statistiksystemen kräver omfattande anpassningar.

b) Delsektorerna delstater (S.1312) och kommuner (S.1313),

i) senast den 30 juni 2004 för finansiella transaktioner med skulder och finansiella skulder enligt specifikationen i artikel 3.1, varvid kommissionen får medge senareläggning med högst 18 månader när det gäller startdatum för denna uppgiftsrapportering, om de nationella statistiksystemen kräver omfattande anpassningar,

ii) senast den 30 juni 2005 för finansiella transaktioner med tillgångar samt tillgångar enligt specifikationen i artikel 3.1, varvid kommissionen får medge senareläggning med högst sex månader när det gäller startdatum för denna uppgiftsrapportering, om de nationella statistiksystemen kräver omfattande anpassningar.

c) Offentliga sektorn (S.13), senast den 30 juni 2005, varvid kommissionen får medge senareläggning med högst sex månader när det gäller startdatum för denna uppgiftsrapportering, om de nationella statistiksystemen kräver omfattande anpassningar.

4. Den första rapporteringen till kommissionen (Eurostat) av kvartalsuppgifter om obetalda/förutbetalda inkomster och utgifter (F.7 och AF.7) för den offentliga sektorn (S.13) och dess undersektorer enligt artikel 4 skall ske senast den 30 juni 2005, varvid kommissionen får medge senareläggning med högst sex månader när det gäller startdatum för denna uppgiftsrapportering, om de nationella statistiksystemen kräver omfattande anpassningar.

Artikel 7

Bestämmelser om retroaktiva uppgifter

1. Vid den första uppgiftsrapporteringen skall kvartalsuppgifterna enligt artikel 6 omfatta retroaktiva uppgifter för finansiella transaktioner från och med det första kvartalet 1999 och för finansiella balansräkningar från och med det fjärde kvartalet 1998 i enlighet med den tidtabell som anges i artikel 6.3 och 6.4.

2. Vid behov får de retroaktiva uppgifterna baseras på "bästa beräkning", varvid bestämmelserna i artikel 2.2 och 2.3 särskilt skall iakttas.

Artikel 8

Genomförande

1. Medlemsstaterna skall förse kommissionen (Eurostat) med en redogörelse för de källor och metoder som används för att sammanställa de kvartalsuppgifter som avses i artikel 3 (inledande redogörelse), när de för första gången rapporterar kvartalsuppgifter i enlighet med tidtabellen i artikel 6.3 och 6.4.

2. Medlemsstaterna skall informera kommissionen (Eurostat) om eventuella ändringar i denna inledande redogörelse, när de rapporterar reviderade uppgifter.

3. Kommissionen (Eurostat) skall hålla Kommittén för det statistiska programmet (KSP) och Kommittén för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik underrättade om de källor och metoder som varje enskild medlemsstat använder.

Artikel 9

Rapport

På grundval av rapporteringen av uppgifter enligt artiklarna 3, 4 och 5 samt efter samråd med Kommittén för det statistiska programmet (KSP) och Kommittén för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik skall kommissionen senast den 31 december 2005 överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet med en utvärdering av tillförlitligheten i de kvartalsuppgifter som medlemsstaterna rapporterar.

*Artikel 10***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den 10 mars 2004.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

D. ROCHE

Ordförande

BILAGA

UPPDELNING PÅ MOTPARTSSEKTOR ⁽¹⁾Staten (S.1311) och socialförsäkring (S.1314) finansiella transaktioner och finansiella balansräkningar ⁽²⁾

Motpartssektor / undersektor	Offentlig sektor (S.11)	Finansiella företag (S.12)		Hushåll, inklusive ideella organisationer (S.14+S.15)	Utlandet (S.2)
		Totalt	Försäkringsföretag och pensionsinstitut (S.125)		
Kategori / underkategori					

Finansiella tillgångar

Kortfristiga värdepapper andra än aktier, exklusive finansiella derivat (F.331 och AF.331)					
Långfristiga värdepapper andra än aktier, exklusive finansiella derivat (F.332 och AF.332)					
Kortfristiga lån (F.41 och AF.41)					
Långfristiga lån (F.42 och AF.42)					
Aktier och andra ägarandelar (F.5 och AF.5)					

Skulder

Kortfristiga lån (F.41 och AF.41)	
Långfristiga lån (F.42 och AF.42)	

⁽¹⁾ Dubbelt linjeförsedda fält betyder rapporteringsplikt.⁽²⁾ Koderna är från ENS 95 och betyder: S: sektor/undersektor, F: finansiella transaktioner, AF: finansiella balansräkningsposter.